

## Paziņojumi uzlabotas veiktspējas displejā

AC Off Due to High Engine Temp.	Gaisa kondicionēšana izslēgta augstas motora temperatūras dēļ
All Wheel Drive Off	Pilnpiedziņa izslēgta
Automatic High Beam Active	Aktivizēta automātiskā tālā gaisma
Automatic Light Control Off	Apgaismojuma automātiskā vadība izslēgta
Automatic Light Control On	Apgaismojuma automātiskā vadība ieslēgta
Average Vehicle Speed	Automašīnas vidējais braukšanas ātrums
Average Fuel Economy	Vidējais degvielas patēriņš
Battery Saver Active	Aktivizēta akumulatoru baterijas taupīšanas funkcija
Brake Fluid Low	Zems bremžu šķidrums līmenis
Brakes Overheated	Pārkarsušas bremzes
Brakes Worn	Nodilušas bremzes
Buckle Passenger Seatbelt	Piesprādzējiet pasažiera drošības jostu
Buckle Seatbelt	Piesprādzējiet drošības jostu
Calibrating – Drive in Circles	Kalibrēšana – brauciet pa apli
Calibration Complete	Kalibrēšana pabeigta
Change Engine Oil Soon	Tuvākajā laikā nomainiet motoreļļu
Change Fuel Filter	Nomainiet degvielas filtru
Check Brake Lights	Pārbaudiet bremzēšanas signāllukturus

## 2 Paziņojumi uzlabotas veiktspējas displejā

Check High Mounted Brake Lamp	Pārbaudiet augsti uzstādīto bremzēšanas signāllukturi
Check Left Position Lamp	Pārbaudiet kreiso gabarītgaismas lukturi
Check Left Daytime Running Lamp	Pārbaudiet kreiso dienas gaitas lukturi
Check Left Front Turn Signal Lamp	Pārbaudiet kreiso priekšējo pagrieziena rādītāja lukturi
Check Left Low Beam Lamp	Pārbaudiet kreiso tuvās gaismas lukturi
Check Left Rear Turn Signal Lamp	Pārbaudiet kreiso aizmugurējo pagrieziena rādītāja lukturi
Check License Plate Lamp	Pārbaudiet numura zīmes apgaismojumu
Check Rear Fog Lamp	Pārbaudiet aizmugurējo miglas lukturi
Check Reversing Lamp	Pārbaudiet atpakaļgaitas gaismas lukturi
Check Right Position Lamp	Pārbaudiet labo gabarītgaismas lukturi
Check Right Daytime Running Lamp	Pārbaudiet labo dienas gaitas lukturi
Check Right Front Turn Signal Lamp	Pārbaudiet labo priekšējo pagrieziena rādītāja lukturi
Check Right Low Beam Lamp	Pārbaudiet labo tuvās gaismas lukturi
Check Right Rear Turn Signal Lamp	Pārbaudiet labo aizmugurējo pagrieziena rādītāja lukturi
Check Trailer Brake Lamp	Pārbaudiet piekabes bremzēšanas signāllukturi
Check Trailer Rear Lamp	Pārbaudiet piekabes aizmugurējo lukturi
Check Trailer Reversing Lamp	Pārbaudiet piekabes atpakaļgaitas gaismas lukturi
Check Trailer Rear Fog Lamp	Pārbaudiet piekabes aizmugurējo miglas lukturi
Check Trailer Wiring	Pārbaudiet piekabes elektroinstalāciju

Check Left Trailer Turn Signal Lamp	Pārbaudiet piekabes kreiso pagriezienu rādītāja lukturi
Check Right Trailer Turn Signal Lamp	Pārbaudiet piekabes labo pagriezienu rādītāja lukturi
Checking	Notiek pārbaude
Compressor Overheated. Please Wait.	Pārkaršis kompresors. Lūdzu uzgaidiet.
Coolant Level Low – Add Coolant	Zems dzesēšanas šķidrums līmenis – pielejiet dzesēšanas šķidrumu
Cruise Set To 120 km/h	Kruīza kontrole iestatīta uz 120 km/h
Diesel Engine Shut Down Soon	Dīzeļmotors tūlīt tiks izslēgts
Distance to Destination 1000 km Arrival Time 10:20	Attālums līdz galamērķim 1000 km Ierašanās laiks 10.20
Door Open	Atvērtas durvis
Drive Backwards	Brauciet atpakaļgaitā
Drive Forward	Brauciet uz priekšu
End Position Achieved	Sasniegts gala stāvoklis
Engine Overheated – Idle Engine	Pārkaršis motors – ļaujiet motoram darboties tukšgaitā
Engine Overheated – Stop Engine	Pārkaršis motors – izslēdziet motoru
Engine Overspeed	Pārāk lieli motora apgriezieni (motora joņošana)
Engine Oil Hot. Idle Engine	Pārkaršusi motoreļļa. Ļaujiet motoram darboties tukšgaitā
Engine Oil Low – Add Oil	Zems motoreļļas līmenis – pielejiet eļļu

## 4 Paziņojumi uzlabotas veiktspējas displejā

Engine Power is Reduced	Samazināta motora jauda
ESP Competitive Mode	ESP sporta režīms
ESP Off	ESP izslēgta
Fuel Level Low	Zems degvielas līmenis
Fuel Range	Attālums, ko iespējams nobraukt ar atlikušo degvielu
Headlamp Levelling Malfunction – Contact Service	Kļūme priekšējo lukturu līmeņa regulēšanas sistēmā – sazinieties ar autoservisu
High Coolant Temperature	Augsta dzesēšanas šķidrums temperatūra
Hold Steering Position	Saglabājiet stūres rata stāvokli
Ice Possible	Iespējams apledojums
Drive with Care	Brauciet uzmanīgi
Instantaneous Fuel Economy	Tekošais degvielas patēriņš
Lane Departure Warning Unavailable	Brīdinājums par izbraukšanu no joslas nav pieejams
Language	Valoda
English (US)	Angļu (ASV)
Press Set/Clr to Set	Lai iestatītu, nospiediet Set/Clr
Left Front Tire Pressure High	Kreisajā priekšējā riepā paaugstināts spiediens
Left Front Tire Pressure Low	Kreisajā priekšējā riepā pazemināts spiediens
Left Rear Tire Pressure High	Kreisajā aizmugurējā riepā paaugstināts spiediens
Left Rear Tire Pressure Low	Kreisajā aizmugurējā riepā pazemināts spiediens

Low Battery	Zems akumulatoru baterijas spriegums
Low Fuel Range	Degvielas atlicis nelielam attālumam
Motion Sensor Off	Kustības sensors izslēgts
Motion Sensor On	Kustības sensors ieslēgts
Navigation Started	Aktivizēta navigācija
Maneuvers Shown on Route Guidance Page	Manevri tiek rādīti lapā Route Guidance (virzīšana uz galamērķi)
No Cruise Braking, Gas Pedal Applied	Kruīza kontrole nav pārtraukta, nospiests gāzes pedālis
No Remote Detected	Nav uztverta tālvadības pults
No Route Planned	Nav izplānots maršruts
No Traffic Sign Detection – Sensor Blocked	Nav iespējama ceļa zīmju noteikšana – bloķēts sensors
No Traffic Sign Detection due to Weather	Laikapstākļu dēļ ceļa zīmju noteikšana nav iespējama
Not Available	Nav pieejams
Off Route	Ārpus maršruta
Oil Pressure Low – Stop Engine	Zems eļļas spiediens – izslēdziet motoru
Open, then Close Driver Window	Atveriet un atkal aizveriet vadītāja logu
Open, then Close Left Rear Window	Atveriet un atkal aizveriet kreiso aizmugurējo logu
Open, then Close Passenger Window	Atveriet un atkal aizveriet priekšējā pasažiera logu
Open, then Close Right Rear Window	Atveriet un atkal aizveriet labo aizmugurējo logu
Park Assist Fault	Kļūme atvieglotas parkošanās sistēmā
Clean Bumper	Notīriet buferi

## 6 Paziņojumi uzlabotas veiktspējas displejā

Park Assist Off	Parkošanās palīgsistēma izslēgta
Parking Assistance Not Available	Parkošanās palīgfunkcija nav pieejama
Parking Deactivated	Atvieglotas parkošanās sistēma deaktivizēta
Parking Failed	Iebraukšana stāvvietā neizdevās
Particulate Filter Is Full. See Owner's Manual	Dīzeļa daļiņu filtrs ir pilns. Skatīt īpašnieka rokasgrāmatu
Please Wait	Lūdzu uzgaidiet
Power Liftgate Unavailable	Bagāžas nodalījuma durvju elektriskā vadība nav iespējama
Prepare to Stop	Sagatavojieties apturēt automašīnu
Press Brake to Start Engine	Lai iedarbinātu motoru, nospiediet bremžu pedāli
Press Clutch to Start Engine	Lai iedarbinātu motoru, nospiediet sajūga pedāli
Program Cluster	Veiciet paneļa programmēšanu
Programming in Progress	Notiek programmēšana
Relearn Remote Key Learning in Progress	Tālvadības pults atkārtota sinhronizācija Notiek sinhronizācija
Relearn Remote Key Press Set/Clr to Start	Tālvadības pults atkārtota sinhronizācija Lai sāktu, nospiediet Set/Clr
Release Parking Brake	Atlaidiet stāvbremzi
Remaining Oil Life 100% Press Set/Clr to Reset	Atlikušais eļļas kalpošanas ilgums 100% Lai atiestatītu, nospiediet Set/Clr

Remote Key Learning Active	Notiek tālvadības pulsts sinhronizācija
Remote Key Learning Complete	Tālvadības pulsts sinhronizācija pabeigta
Remote Learn Pending, Please Wait.	Tālvadības pulsts sinhronizācija; Lūdzu uzgaidiet.
Replace Battery in Remote Key	Nomainiet tālvadības pulsts bateriju
Right Front Tire Pressure High	Labajā priekšējā riepā paaugstināts spiediens
Right Front Tire Pressure Low	Labajā priekšējā riepā pazemināts spiediens
Right Rear Tire Pressure High	Labajā aizmugurējā riepā paaugstināts spiediens
Right Rear Tire Pressure Low	Labajā aizmugurējā riepā pazemināts spiediens
Routing	Maršrutēšana
Routing Failure	Maršrutēšanas kļūme
Searching for Parking Slot	Meklē brīvu stāvvietu
Selected Speed Limit Exceeded	Pārsniegts iestatītais ātruma ierobežojums
Service A/C System	A/C (gaisa kondicionēšanas) sistēmai vajadzīga apkope
Service AFL Lamp	AFL (adaptīvā priekšējā apgaismojuma) lukturiem vajadzīga apkope
Service Airbag	Drošības gaisa spilveniem vajadzīga apkope
Service All Wheel Drive System	Pilnpiedziņas sistēmai vajadzīga apkope
Service Brake Assist	Bremžu pastiprinātājam vajadzīga apkope
Service ESP	ESP vajadzīga apkope

## 8 Paziņojumi uzlabotas veiktspējas displejā

Service Lane Departure Warning	Braukšanas joslas pamešanas brīdinājuma sistēmai vajadzīga apkope
Service Parking Assist	Atvieglotas parkošanās sistēmai vajadzīga apkope
Service Parking Brake	Stāvbremzes sistēmai vajadzīga apkope
Service Power Steering	Stūres pastiprinātājam vajadzīga apkope
Service Rear Axle	Aizmugurējai asij vajadzīga apkope
Service Suspension System	Balstiekārtas sistēmai vajadzīga apkope
Service Theft Alarm	Pretaizdzīšanas signalizācijai vajadzīga apkope
Service Traction Control	Vīlces kontroles sistēmai vajadzīga apkope
Service Transmission	Pārnesumkārbai vajadzīga apkope
Service 4WD	4WD vajadzīga apkope
Service Tire Monitor System	Riepu kontroles sistēmai vajadzīga apkope
Service Trailer Brake System	Piekabes bremžu sistēmai vajadzīga apkope
Service Vehicle Soon	Tuvākajā laikā veiciet automašīnai tehnisko apkopi
Shift Denied	Pārslēgšanās atteikta
Shift to Park	Pārslēdzieties stāvēšanas stāvoklī
Speed Warning 120 km/h	Brīdinājums par ātrumu – 120 km/h
Press Set/Clr to Set	Lai iestatītu, nospiediet Set/Clr
Speed Warning	Brīdinājums par ātrumu

---

Speed Warning Off Press Set/Clr to Set	Brīdinājums par ātrumu izslēgts Lai iestatītu, nospiediet Set/Clr
Speed Limited To 120 km/h	Ātrums ierobežots līdz 120 km/h
Sport Mode Off	Sporta režīms izslēgts
Sport Mode On	Sporta režīms ieslēgts
Step on Brake to Release Park Brake	Lai atlaistu stāvbremzi, nospiediet bremžu pedāli
Stop	Apstājieties
Stop Tight Parking Space	Apstājieties Stāvvietā pārāk šaura
Theft Attempted	Zādzības mēģinājums
Timer 00:30:20	Taimeris 00:30:20
Tire Learning Active	Aktivizēta riepu apgūšana
Tire Locations not Known	Riepu dislokācija nezināma
Tire Pressure	Gaisa spiediens riepās
Tire Pressure Learning in Progress	Gaisa spiediens riepās Notiek apgūšana
Tire Pressure Press Set/Clr to Relearn	Gaisa spiediens riepās Lai aktivizētu apgūšanu, nospiediet Set/Clr
Tire Pressure System Please wait	Riepu gaisa spiediena sistēma Lūdzu uzgaidiet

---

Tire Pressure System Reset	Riepu gaisa spiediena sistēma atiestatīta
Traction Control Off	Vīlces kontrole izslēgta
Traction Control On	Vīlces kontrole ieslēgta
Traffic Sign Detection Failure	Kļūme ceļa zīmju noteikšanas sistēmā
Traffic Sign Detection Not Possible	Ceļa zīmju noteikšana nav iespējama
Traffic Sign Detection Reset	Ceļa zīmju noteikšanas sistēma atiestatīta
Trailer Connected	Pieslēgta piekabe
Transfer Case Overheated	Pārkarsusi sadales kārba
Transmission Hot – Idle Engine	Pārkarsusi pārnesumkārbā – ļaujiet motoram darboties tukšgaitā
Trip 99999.9 km	Nobraukums 99999,9 km
Trip/Fuel Information Menu	Brauciena/deģvielas informācijas izvēlne
Trunk Open	Atvērts bagāžnieks
Turn Steering Wheel – Turn Key Off, Then On	Pagrieziet stūres ratu – izslēdziet aizdedzi un tad atkal ieslēdziet
Turn Steering Wheel Left	Pagrieziet stūres ratu
Turn Steering Wheel Right	Pagrieziet stūres ratu pa labi
Turn Steering Wheel Fully Left	Pagrieziet stūres ratu pa kreisi līdz galam
Turn Steering Wheel Fully Right	Pagrieziet stūres ratu pa labi līdz galam
Turn Steering Wheel, Start Vehicle Again	Pagrieziet stūres ratu, iedarbiniet motoru vēlreiz

---

Unit	Mērvienība
Metric	Metriskā
Press Set/Clr to Set	Lai iestatītu, nospiediet Set/Clr
Unit	Mērvienība
Metric	Metriskā
US	ASV
Imperial	Angļu
Exit	Iziet
Vehicle Information Menu	Automašīnas informācijas izvēlne
Vehicle Overspeed	Pārāk liels automašīnas ātrums
Washer Fluid Low. Add Fluid	Zems mazgāšanas šķidruma līmenis. Pielejiet šķidrumu
Water in Fuel – Contact Service	Degvielā ir ūdens – sazinieties ar autoservisu
Winter Tire Detected	Konstatēta ziemas riepa

---